

Volume 9

CAPÍTULO 8 - A Universidade da Coréia

Lee Hayan foi para o Kumdo Dojang¹.

Dentro do dojang, havia centenas de estudantes² balançando suas espadas. Homens que seriamente se focavam em balançar espadas de madeira enquanto orgulhosamente vestiam o uniforme do dojang.

Ela veio durante a tarde, enquanto era a hora do treinamento de habilidade com a espada.

Geralmente, eles mostrariam seus lados casuais, mas quando eles estavam segurando uma espada de madeira eles se tornavam sérios como se tivessem encontrado um inimigo mortal. Eles eram pessoas que dedicavam suas vidas à espada.

Choe Jongbeom³, que estava ensinando os estudantes, viu Lee Hayan e se aproximou.

“Venha, entre. Porém, seu irmão já partiu após terminar seu treinamento matutino”.

“Eu não estou aqui para me encontrar com meu irmão”.

“Então por que?”

“Eu tenho algo para discutir”.

“Sério? Eu irei lhe escutar. Espere na sala de visitas. Eu irei lá assim que o treinamento deles acabar”.

“Claro”.

Lee Hayan dirigiu-se à sala de visitas onde os convidados poderiam aguardar.

Imediatamente depois, Jeong Ilhun⁴, que apenas tem a sua força para confiar, largou a sua espada de madeira.

“Mestre”.

“O que?”

“Eu não me sinto bem hoje então...”

"....."

“Eu posso descansar um pouco na sala de visitas?”

Como se ele tivesse tonto, Jeong Ilhun segurou sua testa.

Isso nunca tinha acontecido antes. Então, os outros estudantes começaram a se manifestar.

“Ah, hoje em dia eu sinto vontade de chorar apenas por assistir à queda de uma folha”.

“Mesmo a partir de uma rajada de vento que possa agitar este corpo, a espada não pode encontrar o seu caminho. Mestre, nós não podemos descansar por um pouco?”

“Eu acho que agora eu entendo o que a espada está tentando me dizer. A fim de ouvir a sua história, eu quero descansar minha mente dentro da sala de visitas por um momento”.

“Atualmente meu corpo está um pouco cansado....”

Os olhos deles brilhavam com paixão!

Os estudantes deram desculpas, esperando ir à sala de visitas não importava como!

Lee Hayan estaria cercada por 500 homens em um momento.

No final, Choe Jongbeom trouxe Hayan para a sala dos instrutores.

Jeong Ilhun preparou um chá para ela.

¹ NT = Dojo Kumdo – Kumdo é uma moderna arte marcial coreana, que compartilha origens como Kendo japonês. O nome em si significa “o caminho da espada” - <https://en.wikipedia.org/wiki/Kumdo>.

² NT = na versão americana se fala em trainees/estagiários, contudo preferi deixar estudantes, pois faz mais sentido.

³ NT = Geomchi3.

⁴ NT = Geomchi2.

“Aqui”.

“Obrigada”.

Na sala dos instrutores, Hayan, Jeong Ilhun, três outros instrutores e 20 estudantes se reuniram.

Em razão dos estudantes gostarem de Hayan como se fosse a própria irmãzinha deles, eles não quiseram ficar de fora.

Hayan terminou o chá.

“O chá estava muito saboroso”.

“Um ex-aluno meu me envio este chá. Antes disso, você tinha algo para dizer?”

“Sim”.

“Poderia ser sobre Lee Hyun?”

Jeong Ilhun perguntou bruscamente.

Ahn Hyndo⁵ estava pensando em tomar Lee Hyun como um discípulo.

Então, logo após Jeong Ilhun, Lee Hyun tornar-se-ia o discípulo mais jovem do mestre.

Porém, já que isso significaria que eles se tornariam como uma família, Lee Hyun estava sensível em relação a esta decisão.

Hayan assentiu com a cabeça.

“Isso mesmo”.

“O que aconteceu?”

“É por causa do aniversário de meu irmão”.

“Aniversário?”

“Sim. O aniversário dele é apenas daqui um mês. Eu quero fazer uma festa de aniversário para ele”.

"....."

Hayan estava planejando a festa de aniversário de seu irmão e veio ao dojo para conseguir assistência.

Lee Hyun nunca se preocupou com seu aniversário anteriormente. Com sua vida difícil, lembrar-se de seu aniversário era um luxo em si. Porém, sua irmã e avó nunca esqueceram de seu aniversário e, até mesmo, preparavam um pequeno presente.

Desta vez, Hayan queria preparar uma festa surpresa de aniversário para Lee Hyun.

Os olhos de Jeong Ilhun, Choe JongBeom e Ma Sangbeom⁶ se arregalaram.

“Festa de aniversário? Como aquelas na televisão?”

“Você não celebra seu aniversário apenas por comer Sopa de Seeweed⁷?”

“Depois que eu fiz oito anos, eu nunca tive nada especial em meu aniversário”.

“Aniversário é... quando a companhia de seguros faz uma ligação para lhe parabenizar....”

Aqueles que dedicaram suas vidas à espada!

A maioria deles nunca passou seu aniversário de uma forma apropriada.

Mesmo Jeong Ilhun, que cuida dos membros como o mais velho, também estava ficando pessimista.

“Comemorar aniversários não se adequa a nós”.

Choe Jongbeom concordou:

⁵ NT = Geomchi.

⁶ NT = Geomchi4.

⁷ NT = é uma macroalga, também chamada de wakama - <https://pt.wikipedia.org/wiki/Wakame>, utilizada para a melhoria do sistema circulatório.

“Verdade. Em vez de um aniversário, a vitória em uma competição de habilidades com uma espada é uma razão melhor para ser comemorada.

Ma Sangbeom assentiu com a cabeça:

“Ganhar uma competição é mais importante do que o próprio aniversário. Já que você pode exibir as habilidades com a espada que você treinou por você mesmo para todo o mundo”.

Todos falaram as suas razões em se oporem.

Embora Hayan, de quem eles gostavam como se fosse sua própria irmã, estivesse fazendo o pedido, celebrar uma ocasião como esta não combinava com eles.

Era um dos exemplos pelos quais eles não eram populares com as garotas.

Assim, parecia que o plano da festa de aniversário terminaria como nada.

Porém, depois da próxima palavra de Hayan, tudo mudou.

“Eu irei lhes apresentar minhas Unni’s⁸ quando eu entrar na faculdade”.

“U-Uma estudante universitária?”

“Sim, eu lhes apresentarei lindas Unni’s. Que tal um encontro às cegas?”

“Encontro às cegas? Aqueles que você pode ver em um drama⁹?”

Jeong Ilhun cerrou seus dentes. Então ele olhou para seus companheiros em volta.

Choe Jongbeom firmemente assentiu com a cabeça, dando sua aprovação.

“Instrutores, vamos dar uma festa de aniversário! Nós não podemos fazer, pelo menos, este tanto por Lee Hyun?”

Lee Indo¹⁰ moveu a sua bunda como se ele estivesse prestes a se levantar de entusiasmo.

“É claro. Já que esta é sua primeira festa de aniversário, nós não deveríamos fazer ela apropriadamente?”

Acordo entusiástico entre os instrutores e não havia nada a ser dito a respeito dos estudantes.

“E pensar que eu teria um encontro à cega com uma universitária durante a minha vida”.

“Eu nem mesmo precisava disso para ir. Se eu apenas me encontrasse por um dia como os outros...¹¹”.

Os estudantes estavam lutando contra a solidão.

Visto que eles treinavam em uma luta de espadas, independentemente da paixão deles por isso, eles viviam uma vida longe das mulheres.

Mesmo trocar uma palavra com garotas era estranho e desconfortável.

Em vez disso, lutar contra a yakuza¹² era muito mais confortável.

Outras maneiras podiam ser usadas para se encontrar uma garota, mas para eles, aqueles foram momentos que permaneceriam com eles pelo resto de suas vidas.

Hayan prometeu:

“Se vocês me ajudarem com a festa de aniversário, eu irei montar um grupo de encontro às cegas

“Ohhhhh!”

Os estudantes aplaudiram. Então eles iniciaram o plano para a festa de aniversário de Lee Hyun para um mês depois.

Absolutamente em seu próprio estilo!

⁸ NT = maneira amigável de se dirigir à uma mulher mais velha, se você for uma mulher.

⁹ NT = são como são chamados os seriados japoneses e coreanos.

¹⁰ NT = Geomchi5.

¹¹ NT = referência ao episódio do concerto.

¹² NT = máfia asiática.

“Bem-vindos”.

“Nós damos as boas-vindas a todos os recém-chegados”.

Em frente do portão de entrada da Universidade da Coréia, havia clubes que estavam tentando que os recém-chegados entrassem neles.

Com sua cabeça baixa, Lee Hyun silenciosamente se dirigiu em direção ao portão da frente.

‘Sem tempo para coisas como clubes. O tempo que eu gasto para a vida escolar é um desperdício por si mesmo.’

Depois de ir para a faculdade, o tempo que ele podia investir em Royal Road consequentemente diminuiu

Então, mesmo se ele fosse um estudante universitário agora, ele não faria atividades de clube como os outros.

O trabalho de escultor mostrou muitos pontos bons à medida que o tempo passava, mas ele necessitava de um maior investimento no tempo.

Lee Hyun estava determinado a nunca entrar em um clube, mesmo se ele fosse para a universidade.

Tadadadak.

Com seu coração determinado, Lee Hyun andou rapidamente.

Porém, ninguém o parou.

A maioria dos recém-chegados foram pegos pelos alunos mais velhos, mas ninguém se aproximou de Lee Hyun.

‘Phew! Graças a Deus’.

Lee Hyun andou em direção ao prédio principal, onde se realizar-se-iam as instruções para os recém-chegados.

Lá ele ouviu por acaso uma conversa:

“Unni, nós devemos pegar aquela pessoa?”

“Deixe-o. Você não pode perceber pelo seu rosto? Ele é, provavelmente, um rejeitado”.

Na Universidade da Coréia uma sessão de instruções para os recém-chegados foi realizada para explicar os pontos fundamentais antes de entrar na universidade.

Já que faltava ainda dois meses, a maioria dos novatos não compareceu.

Porém, Lee Hyun usou seu tempo para vir aqui.

‘Eu preciso contar para Hayan sobre isso’.

Como um pai preocupado com a educação de sua criança, ele fez aquilo puramente por sua irmã.

As instruções foram realizadas em um lugar como um auditório.

Um homem com um estilo meio country sentou-se ao lado de Lee Hyun.

Ele falou com Lee Hyun primeiro:

“Prazer em lhe conhecer. Você é um recém-chegado?”

“Lee Hyun assentiu com a cabeça e se virou para ele.

“Sim”.

“A Universidade da Coréia é tão legal. Eu vim do interior para visita-la. Eu sou Park Sunjo da disciplina virtual reality¹³”.

“Sério? Meu nome é Lee Hyun. Eu também escolhi a disciplina virtual reality. Já que nós estamos na mesma disciplina, vamos falar mais casualmente um com o outro”.

“Está tudo bem? Você parece ser mais velho do que eu”.

Park Sunjo cuidadosamente perguntou para Lee Hyun.

Lee Hyun balançou a sua cabeça.

“De jeito nenhum. Eu tenho 20 também”.

“Seu rosto não se parece com...”

“Hmm Hmm!”

Lee Hyun limpou sua garganta para demonstrar que ele estava desconfortável.

Graças a isto, ele poderia seguir em frente sem muitos problemas.

“Sim, bem. Lee Hyun! Vamos nos dar bem”.

Park Sunjo deu um leve tapa no ombro de Lee Hyun conforme ele dizia aquilo.

Quase ao mesmo tempo, pessoas começaram a se aproximar de Park Sunjo e Lee Hyun.

“Eu também estou na disciplina virtual reality. Meu nome é Lee Yu Jeong, prazer em conhece-los.”

“Eu também. Eu sou Min Sura”.

“Eu sou Choi Sang Ju. Prazer em conhece-los”.

Lee Hyun e Park Sunjo cumprimentaram os amigos da mesma disciplina.

Após isso eles ouviram as instruções juntos.

No primeiro dia, depois de participar da sessão de instruções, eles formaram uma “família”.

Durante o intervalo das instruções, houve um debate quente entre os amigos.

“O sistema de movimentação em realidade virtual usado em Royal Road permite diferentes níveis de movimento físico dependendo do nível do usuário”.

“Não apenas os cinco sentidos básicos, mas é capaz de utilizar o potencial acima deles. Deve ter utilizado estudos em cérebros como base de pesquisa”.

“Para salvar tal quantidade enorme de informação...”

Lee Hyun não se envolveu na conversa deles.

‘É um problema simples se você olhar para ele’.

Antes dele começar em Royal Road ele leu diversos trabalhos de pesquisa sobre a realidade virtual.

Havia muitas palavras que ele não conhecia, mas ele memorizou tudo.

Assim, o conhecimento de Lee Hyun sobre realidade virtual era acima daquele pertencente aos estudantes normais.

Quando Royal Road fez a primeira consideração pela segurança, ela foi muito alta.

Lee Hyun também foi muito atencioso a este ponto.

Estava tudo bem se algo desse errado para ele, mas sua família teria tempos difíceis.

Portanto, ele estudou sobre a realidade virtual.

“Mas Sura, que profissão você tem?”

“Eu? Eu sou uma Enchanter¹⁴. Eu comando o vento e a eletricidade”.

“Whoa! Esta é uma profissão rara”.

Enchanter é uma profissão que dá força ou uma forma de vida a um objeto.

¹³ NT = Realidade Virtual.

¹⁴ NT = do francês, significa “encantar”.

É basicamente similar à magia de benção de um sacerdote, mas ela é melhor em um sentido, pois uma vez dada a força ela não desaparecerá posteriormente.

Principalmente porque era um trabalho que usa magia em colares, brincos, anéis, etc.

Mesmo se fosse difícil aumentar o nível no começo, é uma profissão que ganha um monte de dinheiro quando é bem-sucedida.

“E você?”

“Eu sou apenas uma guerreira normal. Nível 216.”

“Isso não é tão normal assim. O nível é realmente alto. Eu sou apenas 140”.

“Não pode ser ajudado desde que um enchanter não é realmente uma profissão de combate. Porém, vamos caçar juntas mais tarde”.

“Sim. OK”.

Depois das garotas revelarem seus níveis e profissões, os garotos começaram a revelar os deles também.

Choi Sang Joon falou primeiro:

“Eu sou um guerreiro também. Graças a caçada com uma guilda, eu sou nível 278”.

“Qual guilda?”

“Black Lion¹⁵”.

“Wow! A guilda mais famosa do Reino de Thor!”

Lee Yu Jeong não pode esconder a sua surpresa.

Era muito difícil de entrar em uma guilda grande e famosa.

Suas atividades eram limitadas enquanto estivessem dentro de uma guilda, mas todos ainda queriam entrar em uma boa guilda.

É em razão dos benefícios, tais como entrar em uma guerra entre guildas e assumir um castelo ou um território de caça e ter a chance de pedir emprestado itens facilmente.

Especialmente tornar-se apto a emprestar bons itens era uma grande vantagem.

Não apenas isso, se a atividades deles fosse benéfica, eles podiam receber algum ouro durante o pagamento mensal.

Porém, mesmo se não houvesse tais benefícios, guildas famosas tinham o seu próprio orgulho.

Quando se vai a um campo, cidade ou castelo, todos irão reconhecer o símbolo da guilda.

Eles eram respeitados e recebiam comentários das pessoas e eles podiam, até mesmo, obter boas quantidades de itens de doações.

Algumas vezes, mesmo se alguém¹⁶ fizer uma grande coisa, eles podem não receber, sequer, um comentário.

O Continente de Versalhes é um mundo onde as regras de força e as guildas famosas são a fonte de poder.

“Isso não é nada. Meu irmão é um membro fundador da Guilda Black Lion. Ele era um dos trinta primeiros membros, então eu pude entrar”.

“Então o nível do seu irmão deve ser insano”.

Lee Yu Jeong olhou para ele como se ela estivesse com inveja dele.

Choi Sang Joon assentiu com a cabeça.

“Ele não me diz seu nível, mas ele deve estar pelo menos acima do 340. Eu fui capaz de aumentar meu nível facilmente seguindo meu irmão por toda parte”.

“Whoa, realmente?”

¹⁵ NT = Leão Negro.

¹⁶ NT = usuário normal, sem pertencer a uma guilda.

Enquanto as garotas estavam com inveja dele, Lee Hyun pensava ao contrário.

‘Ele treinou seu personagem como todos os outros. Isso apenas deixará mais difícil, uma vez que ele avançar mais adiante’.

Em Royal Road o nível de habilidade é muito importante.

Se ele apenas coletar experiência rapidamente e elevar seu nível, ele apenas irá passar por mais dificuldades posteriormente.

Especialmente se ele elevar seu nível apenas por seguir alguma outra pessoa, pois ele apenas será capaz de fazer a sua parte do trabalho se uma caçada realmente perigosa começar.

Min Sura e Lee Yu Jeong aproximaram-se de Lee Hyun e Park Sunjo, que ainda não haviam revelado suas profissões ainda.

Park Sunjo qual é a sua profissão?

Quando Min Sura perguntou, piscando seus olhos, Park Sunjo respondeu, coçando a sua cabeça:

“Eu? Mu nível é 342 e minha profissão é a de ladrão”.

"....."

O nível de Park Sunjo, que tinha uma aparência ingênua, causou um grande murmúrio.

Royal Road não poderia ser entendido a partir de sua cobertura.

Depende de quantos monstros você matava e de quanto tempo você gastava em uma masmorra.

Embora Park Sunjo parecesse ser do tipo quieto, em razão de sua natureza competitiva, ele caçava monstros ao ponto de quase viver em uma masmorra.

Por fim, Min Sura olhou para Lee Hyun.

“Lee Hyun, qual é a sua profissão e nível?”

Ele não queria realmente esconder isso.

Porém, ele também não queria revelar.

Para aqueles que simplesmente aproveitam a realidade virtual, nível pode ser alguma coisa a se mostrar, mas para os dark gamers isso era apenas uma forma de expor, desnecessariamente, suas fichas.

‘Eles não perguntariam em detalhes de qualquer maneira’.

Olhando para o ocorrido até agora, eles provavelmente não iriam perguntar.

Esperando que isso não acontecesse, Lee Hyuna lentamente abriu a sua boca:

“Escultor”.

“Hm?”

“Minha profissão é a de um escultor”.

“Ahh meuuu...”

Era apenas uma fração de segundos para que os olhos das pessoas ficassem cheios de compaixão.

Choi SangJoon bateu no ombro de Lee Hyun em uma atitude de encorajamento:

“Tente arduamente. Eu ouvi que atualmente as pessoas estão escolhendo muito a profissão de escultor”.

“Sim”.

Conversando de tempos e tempos daquela forma, eles ouviram as instruções sobre a universidade.

Lee Hyun anotou os detalhes mais importantes em um caderno que ele havia preparado separadamente.

As informações importantes eram, em sua maioria, assuntos que seriam úteis para estudar antes da vida escolar, informações sobre estudar no exterior e sobre ajuda financeira.

Ele parou com os estudos depois de abandonar o colegial.

Embora ele tivesse passado no teste GED¹⁷, é impossível conseguir ajuda financeira no meio do curso universitário.

Ainda assim, ele anotou os detalhes apenas para o caso de ser útil.

Quando a sessão de instrução terminou, os amigos se levantaram.

“Ah, terminou. Eu estou com fome”.

“Vamos comer alguma coisa”.

“Sim. Vamos comer algo na cafeteria da universidade”.

Lee Hyun acompanhou seus amigos.

‘Não seria tão ruim experimentar como é o refeitório da universidade’.

A cafeteria estava dentro do campus.

Comida coreana e ocidental faziam parte do cardápio dependendo dos dias da semana.

As garotas escolheram a comida oriental e os garotos a ocidental.

“Parece delicioso”.

“Vamos comer”.

No caso da comida coreana, havia arroz, sopa e cerca de cinco tipos de Banchan¹⁸.

No caso da comida ocidental, havia carne de porco frita ou peixe com salada e macarrão.

Min Sura sorriu depois de experimentar arroz e Banchan.

“Bom o bastante”.

Choi SangJoon e Park Sunjo fatiaram carne de porco frita e colocaram-na em suas bocas para saborear o gosto.

“O lanche da universidade não é de todo ruim”.

“Será divertido ir para a universidade”.

Enquanto todos estavam aproveitando, Lee Hyun comia sozinho com uma expressão enrugada.

‘Os ingredientes alimentares são terríveis’.

Pode ser óbvio, mas a carne de porco frita não foi feita lá.

Era um produto congelado!

Adicionalmente o frescor era muito baixo, em razão de ter sido cozida a muito tempo.

‘Se for desta forma, é melhor trazer o almoço’.

O preço era de 2.500 won¹⁹, não era muito barato.

Seria muito mais saudável fazer o almoço com os ingredientes frescos comprados da feira e trazer com você.

Lee Hyun terminou de almoçar enquanto pensava em embalar o melhor almoço.

Naquele momento, homens corpulentos se reuniram na cafeteria da universidade.

Eles eram estudantes da disciplina de artes marciais.

¹⁷ NT = General Education Development, é um grupo de testes de quatro assuntos que, quando aprovado, provém certificação a nível escolar - https://en.wikipedia.org/wiki/General_Educational_Development.

¹⁸ NT = refere-se a pequenos pratos de comida para serem comidos com arroz cozido. São posicionados no meio da mesa para serem compartilhados - <https://en.wikipedia.org/wiki/Banchan>.

¹⁹ NT = U\$ 2,16 – cotação de outubro de 2015.

O homem com um corpo musculoso e suado²⁰ veio para comer e encontrou Lee Hyun.

Então ele se inclinou.

“Nós saudamos Hyung-nim!²¹”.

Quando um estudante na frente dos outros se inclinou, outras dezenas de estudantes também se inclinaram.

“Nós saudamos Hyung-nim!”

Lee Hyun continuou sentado com um rosto inexpressivo.

Ademais, ele virou seu rosto para o outro lado.

Ele estava utilizando a habilidade de “ignorar por fazer outra coisa”, que ele havia aprendido com Seoyoon.

Porém, os estudantes da disciplina de artes marciais não saíram e continuaram inclinados.

Os amigos próximos a ele estavam surpresos e sentaram-se com suas bocas abertas.

Uma mosca poderia voar para dentro da boca de Choi SangJoon.

Já que os estudantes da disciplina de artes marciais, com seus corpos saudáveis se curvaram, eles não poderiam fazer mais nada além de tornarem-se confusos e surpresos.

E, embora parecesse que Lee Hyun não gostava disso, ele estava se curvando com muita naturalidade.

As quatro pessoas estavam tão surpresas que eles se revezavam em olhar para Lee Hyun e para os estudantes da disciplina de artes marciais.

Lee Hyun se curvou e respondeu ao cumprimento enquanto ele suspirava.

O relacionamento de Lee Hyun e seus amigos mudou. Já que um veterano se curvou para ele, ele tinha que ter a mesma idade ou ser mais velho e não estar em torno dos 20 anos, como ele havia afirmado.

Finalmente os estudantes da disciplina de artes marciais andaram para longe de Lee Hyun.

“SangChual Hyung, quem era ele? Apenas quem era ele para você se curvar daquela forma?”

Na realidade, a maioria dos estudantes tinha se curvado sem saber por que. Já que o sênior deles, Han SangChual, subitamente se curvou, eles se curvaram junto com ele.

Han SangChuan tinha suor escorrendo por sua testa.

“Eu falei para você antes”.

“Huh?”

“Eu falei para você qual dojang eu vou, correto?”

“Sim. Você não vai naquele lá?”

Aquele que eles estavam falando a respeito era o dojang onde Ahn Hyundo atuava como mestre.

O famoso dojang que produziu vencedores na competição mundial de luta com espadas.

Era um lugar onde monstros que não tinham nada a temer com uma espada se reuniam. Sem considerar os estudantes oficiais, apenas os estudantes iniciantes eram superiores a 5.000.

Han SangChual era um dos estudantes novatos.

“Ele é um estudante do lugar, ele é o melhor discípulo do mestre”.

“Gasp! O melhor discípulo?”

²⁰ NT = pqp, isso ficou mto gay.

²¹ NT = Hyung é uma maneira amigável de se dirigir a um homem mais velho do que você, se você for um homem; e nim é um sufixo utilizado para se dirigir de maneira formal a alguém mais velho ou mais respeitado do que você.

“Provavelmente. Quase certeza. A maioria dos instrutores ensinam ele, mas algumas vezes ele luta contra o mestre, então deve ser”.

“Porém, ele parece tão jovem ou parecido com a nossa idade, não devia haver qualquer necessidade de ser formal como você foi, havia?”

Os estudantes inclinaram as suas cabeças, em dúvida.

Aqueles que treinam artes marciais tem um forte sentimento de orgulho.

Mesmo se alguém fosse mais alto em status no dojang, não havia necessidade de curvar a cabeça para ele.

Han SangChual sacudiu-se como se ele tivesse sentido um calafrio repentino.

“Vocês deveriam ter visto isso. Você pensa que eu tratei ele desta forma no começo? No começo eu não reconhecia a sua força. Apenas um ano. Senti-me injustiçado por uma pessoa, que apenas aprendeu a técnica da espada por um ano, tornar-se o melhor discípulo do mestre. Mesmo eu, que fui ao Kumdo Dojang por mais de 3 anos, não poderia me tornar um estudante oficial. Eu pensei que ele fosse um bastardo arrogante”.

“Então você não deveria tê-lo espancado para colocar algum juízo dentro dele?”

“Eu estava indo! Visto que um intruso como ele estava jogando de lado todos os estudantes originais. Porém, eu vi ele lutar com uma espada de madeira”.

“Apenas como foi....?”

“Ele lutou, lutou e lutou. Mesmo em frente de uma espada de madeira, que poderia facilmente quebrar ossos, ele não mostrou medo. A espada que ele balançava tinha vida armazenada dentro dela”.

“É tão notável? Não é normal não ter medo da espada quando se balança ela e aposta sua vida nisso?”

“É formidável. É muito grandioso. Então eu percebi. Embora a força física poderia ser construída pelo treinamento, a força mental você precisa nascer com ela. Sinceramente, apenas quantos realmente lutariam com a sua vida em risco em um mundo como este?”

"....."

“Uma pessoa que poderia jogar sua vida fora por uma crença. Uma pessoa mentalmente forte. Deixando a condição física para trás eu, então, percebi que seu coração era o mais forte do mundo. Depois daquilo, minha habilidade com a espada tornou-se muito mais forte”.

O novato Han SangChual finalmente entendeu.

Uma espada que balançava com sinceridade.

Se era uma pessoa que poderia balançar tal espada, deixando o tempo gasto para aprender de lado, eles poderiam se curvar para ele.

‘Uma pessoa de mente ridiculamente forte’.

‘Memorize seu rosto e nunca toque nele’.

Han SangChual fez os novatos prometerem a ele:

“Houve uma promessa a partir do Dojang do Sahyung²². De agora em diante, se vocês se encontrarem com ele, curvem-se a ele. Se vocês não fizerem eu serei morto”.

“Sim, senhor”.

Tradutor: barafael

Revisor: barafael

Fonte da tradução: <http://royalroadweed.blogspot.co.il/2014/11/volume-9-chapter-8.html>

Visite-nos: <https://msnovelbr.wordpress.com/>

²² NT= termo usado para se referir a alguém com respeito, como se fosse um irmão mais velho.